

???????? ???? ????????????? (????? ??????)

??? 17?? ???????????? 2015 (*)

«???????????????? ?????????? — ?????? ????????????????? ?????? — ?????? 2006/112/? — ?????? 2, 24, 43, 250 ??? 273 — ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? — ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????? — ?????????????? ?????????????????? — ?????????????? (??) 904/2010 — ??????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????? — ?????? 7, 8, 41, 47, 48, 51, ?????????????? 1, 52, ?????????????? 1 ??? 3 — ?????????????? ?????????? — ?????????? ?????????????? — ?????????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? — ?????????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??????????????»

????? ?????????? C?419/14,

?? ?????????????????? ?????????? ?????????????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? 267 ?????, ??? ?????????? ?? F?városi Közigazgatási és Munkaügyi bíróság (????????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??????????????????, ?????????????), ?? ?????????? ??? 3?? ?????????????????? 2014, ? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? 8 ?????????????????? 2014, ??? ?????????? ??? ??????

WebMindLicenses Kft.

?????

Nemzeti Adó- és Vámhivatal Kiemelt Adó- és Vám F?igazgatóság,

?? ????????????????? (?????? ??????),

????????????????? ??? ?????? M. Ileši?, ?????????? ??? ?????????????? ??????????, ?????????????????? ??? ?????????? ??????????, K. Lenaerts, ?????????? ??? ??????????????????, ?????????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????, C. Toader, E. Jaraši?nas (?????????) ??? C. G. Fernlund, ??????????,

????????? ?????????????????: M. Wathelet

????????????????: V. Tourrès, ?????????????? ??????????????,

????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??' ?????????????????? ?????????????? ??? 13?? ?????????? 2015,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????:

— ? WebMindLicenses Kft., ?????????????????????? ??? ?????? Z. Várszegi ??? Cs. Dékány, ügyvédek,

— ? Nemzeti Adó- és Vámhivatal Kiemelt Adó- és Vám F?igazgatóság, ?????????????????????? ??? ??? D. Bajusz, ügyvéd,

— ? ?????????? ??????????, ?????????????????????? ??? ?????? M. Z. Fehér ??? G. Koós,

— ? ?????????????????? ??????????, ?????????????????????? ??? ?????? L. Inez Fernandes, A. Cunha ???

R. Campos Laires,

– ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? M. Owsiany?Hornung ??? ??? A. Tokár,

???? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ??? 16?? ?????????????? 2015,

????????? ??? ??????????

?????????

1 ? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? 2, ?????????????? 1, ?????????? ??, 24, ?????????????? 1, 43 ??? 273 ??? ?????????? 2006/112/?? ??? ??????????????, ??? 28?? ?????????????? 2006, ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? (?? L 347, ? 1, ??? ?????: ??????? ???), ??? ?????????????? (??) 904/2010 ??? ??????????????, ??? 7?? ?????????????? 2010, ??? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? (?? L 268, ? 1), ??? ??????? 4, ?????????????? 3, ???, 49, 56 ??? 325 ????, ?????? ??? ??? ??????? 7, 8, 41, 47, 48, 51 ??? 52 ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????? (??? ?????: ???????).

2 ? ?????? ???? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??????? ??? ?????????? WebMindLicenses Kft. (??? ?????: WML) ??? ??? Nemzeti Adó- és Vámhivatal Kiemelt Adó- és Vám Főigazgatóság (????????? ?????? ?????? ??? ?????????????, ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ?????????????????, ??? ?????: ??????? ???? ??????? ??? ??????????????) ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ??? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????? 2009 ??? 2011 ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????????????.

?? ??????? ?????????

?? ?????????? ??? ?????????

3 ????? ?? ?????? 2, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????????? ???, ????? ?????? ?????????????????????? ?????? (???) ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ????, ??? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??? ??????.

4 ????? ?? ?????? 9, ?????????????? 1, ?????????? ???????, ??? ?????????? ??????:

«?? “????????????????? ??????????????????” ?????????????? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????????, ??? ?????????? ? ??? ?????????????? ?????????????, ?????????????????????????? ??? ??? ?????????????????????? ??????????, ??? ?????????????? ?????????????????????? ?????? ??? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?????????????, ???????, ? ?????????????????????? ?????????????? ? ?????? ???????, ?? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ??????????????»

5 ????? ?? ?????? 24, ?????????????? 1, ??? ?? ?????? ?????????, ?? «????????? ??????????????» ?????????? ?????? ?????? ? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????.

6 ? ??????? ???, ?????? ?????? ??? 1?? ?????????????? 2007 ?????? 31?? ?????????????? 2009, ?????????????, ??? ?????? 43 ??????, ?? ?????????????:

«? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ? ??? ?????????? ?????????????????????? ??? ??? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?,

??? ??? ??????? ??? ? ?????? ????????????, ? ?????? ??? ?????????? ? ?????????? ?????????
???.»

7 ??? ???? ??????? ??? ??????? 2008/8/? ???? ???????????, ??? 12?? ???????????
2008, ??? ??? ??????????? ??? [?????? ????] ??? ?????? ??? ?????? ?????????? (?? L
44, ? 11), ?????????? ??? 1?? ??????????? 2010, ? ?????????? ??????????, ??? ?????? 45 ?????,
?? ?????:

«? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?? ??????????? ?????? ?????? ?????? ? ?????? ??? ?????? ???
????????????? ?????????????????? ??? ??????????? ??? ??????????. ??????, ??? ?? ??????????
????? ??????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????
????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ??????????????????, ?? ?????
????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ? ?????? ?????? ?????????? ? ?????? ?????
?????????????. ?????????? ?????????? ?????? ? ?????????? ??????????????, ?? ?????? ?????????
????????????? ?????????????? ? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ? ??? ?????????? ?????????? ???
?????????????»

8 ?? ?????? 56 ??? ??????? ??????, ?????? ?????? ??? 1?? ??????????? 2007 ?????? 31??
????????????? 2009, ??????????? ?? ?????:

«1. ? ?????? ?????????? ??? ??????????? ??????????, ?? ?????? ?????????????? ?? ??????
????????????????? ?????? ??? ?????????????? ? ?? ?????????????? ?????? ?????? ??????????????????
??? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ??????????, ?????? ?
????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ? ??? ?????????
????????????????? ??? ??? ??? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????, ?? ??????????? ??
?????????? ?????? ? ?????????? ?????????????????, ? ?????? ??? ?????????????? ??? ? ??? ??????????
?????????? ???:

[...]

??) ?????? ??????????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ???
????????????? ??,

[...]».

9 ?? ?? ??? ???? ?????????? II, ?? ?????? «?????????????? ??????????? ??? ??????????? ???
?????????????? ?? ??????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????? 56, ?????????????? 1, ??????????
???», ??????????? ??????? ?????? ?? «?????????????? ??? [??] ??????????? ??????????????, [???] ??
????????????? ??????????? ?????????????????? ??? ??????????????» , ?????? ??? ??? «????????? ?????????,
?????????? ??? ??????????????? ??? [??] ?????????? ?????????? ??????????».

10 ?? ?????? 59 ??? ?????????? ???, ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? 2008/8,
????????????? ?? ?????:

«?????? ?????????? ??? ??????????? ???????????, ?? ??????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ??? ?????
? ??????? ?????? ?????????????????? ? ?????? ?? ??????? ??????????? ??? ? ?? ??????? ?????????? ???
?????? ??? ??????????????, ?????? ? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?
????? ?? ??????? ??????????? ??? ? ?? ??????? ?????????? ???:

[...]

??) ?????????????? ?????????????? ??????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ???
????????????? ??.

[...]»

11 ???? ?? ????? 250, ?????????? 1, ??? ??????? ???:

«???? ????????????? ????? ????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??? ??? ?? ?????????????? ??? ??
????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??????????
????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????????????????????,
????????????????????, ????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ??????
????????????? ??? ?????, ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ???
?? ??? ?? ?????? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????????????? ?????????.»

12 ?? ?????? 273 ??? ?????????? ??? ?????? ?? ??????????:

«?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ???
?? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??? ??? ??? ?????????? ??? ??????, ?? ??? ?????????????
???? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??? ??????????
??? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?? ???
????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ??? ?????????, ?????? ?????????????? ?????????? ??????,
?? ?????????????????? ??? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????????.

[...]»

13 ? ?????????????? ?????? 7 ??? ?????????????? 904/2010 ????? ?? ?????????????:

«????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??????, ?? ?????? ?????? ?? ??????? ??
????????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??? ? ??? ?????????????????? ?????? ??????, ????
????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ???
????? ??? ??????????????, ?????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????, ?????? ??
????????????????????? ? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????????????????
????????????? ?????? ?????????????? ???, ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ??????
??????.»

14 ????? ?? ?????? 1 ??? ?? ?????? ??????????????:

«1. ? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????????
?????? ??? ??????? ?????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ???
??? ??? ?????????????????????? ?????????? ?????? ?????? ??? ?? ??? ?????????? ?????????????????? ??
????????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??????.

???? ??? ?????? ?????, ?????????????? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????
????????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????? ?????
????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ???, ?? ?????????? ??? ?????
????????????? ??? ???, ?????? ??? ??? ?????????????????????? ??????????????, ??? ?? ?????????????????????? ???
?????? ?????? ?????? ??? ???, ?????? ?????????? ?????????????? ??????????????????, ?????? ??????, ??
????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??? ??
????????????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????????????????.

[...]»

?? ?????????? ???????

15 ?? ????? 37 ??? ????? CXXVII ??? 2007 ??? ????? ?????????????? ????? (az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény) ?????????? ?? ?????:

«(1) ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????, ?????? ?????????? ?????????? ?????? ? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?, ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??????????????????, ? ?????? ??? ?????????? ??? ? ??? ?????????? ?????????? ???.

(2) ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????, ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ? ?????? ???? ?????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?, ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ??????????????????, ? ?????? ??? ?????????? ??? ? ??? ?????????? ?????????? ???.»

16 ?? ????? 46 ??? ????? ?????? ?????? ?? ??????????:

«(1) ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??????, ? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ? ?????? ???? ??????, ??? ?????????? ??? ?????????? ??????????????, ?????? ?????????????????? ? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ?? ?????? ?, ?????????? ??????????????????, ? ?????? ??? ?????????? ??? ? ??? ?????????? ?????????? ???, ??? ??? ?????????? ??? ? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????????.

(2) ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ?? ??????????:

[...]

k) ?????????? ??? ?????????????? μ? ?????????????? μ???

[...]»

17 ?? ????? 50, ????????????? 4 ??? 6, ??? ????? CXL ??? 2004 ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?????????????? (a közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló 2004. évi CXL. törvény) ?????????? ?? ?????:

«(4) ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????? ? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ??????, ?????????????, ?? ?????: ?????????? ??? ??????????????????, ?????????, ?????????, ?????????? ?????????, ?????????? ?????????????????????, ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ???.

(5) ? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?? ?????? ??????. ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????, ??? ?????????????? ?????????????, ?? ?????????????? ? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????? ?????????????????? ??????.

(6) ? ?????????? ???? ?????? ?? ??????????? ?????????? ??????? ???? ?? ??????????,
????????????? ?? ?? ??????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??? ?????????? ??
????????????? ?? ??? ?????? ??????.»

18 ???? ?? ????? 51 ??? ????? CXXII ??? 2010 ???? ?? ?????????? ????? ?? ??????????
(a Nemzeti Adó- és Vámhivatalról szóló 2010. évi CXXII. törvény):

«(1) ? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? [??? ?????????? ?????? ?? ??????????] ???
?? ?????????????? ?? ?????? ??????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ??????????
(??? ????: ?????????? ??????????) ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????????????
????????????? —????? ?? ?????????? ?? ?????? ? ??????— ?? ?????? ?? ???????, ??
?????????????, ?? ?????????? ? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ? ??????
????????? ?? ?? ??????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? [??? ?????????? ?????? ??
?????????????] ?????? ?? ?????????? ??????????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????, ??
????????? ??, ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?? ?????????? ??????????????, ??
?????, ?????? ??????, ?? ??????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ??????
????????????? ?? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????????? ??
????????????? ??????, ?? ?? ?? ??????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?? ??????????????.

(2) ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? 1, ???????, ?????? ?? ??
?????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ? ??????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ??????
????????????? ?????????? ?????????????????????? ?? ??????????????? ?? ?? ?????? ???, ??
?????????????????????.

(3) ?? ??????????? ???????????, ?????? ??, ?? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ??????
????????? ?? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ??????????????, ? ?????????
?????????????? ?? ? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????????
????????? —????? ?????? ??????????????????— ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ???
?????????????.»

19 ?? ????? 97, ????????????? 4 ??? 6, ?? ????? XCII ??? 2003 ???? ?????? ?????????????
????????????? (az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény) ?????? ?????????????:

«(4) ???? ?? ?????????? ?? ?????????, ? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??
????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????, ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ??????
?? ?????? ?? ?????????????? ??????, ?? ??, ? ??????????????????.

(5) ???? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ??????????????: ?? ???????, ??
????????? ??????????????????????, ?? ?????????? ?? ??????????????????, ?? ?????????????? ??, ??
????????????? ?? ? ?????? ?????? ??????????????????, ?? ??????????, ? ??????, ? ?????? ??????????
????? ??????, ? ?????? ??????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????, ?
?????????????? ?????????, ? ?????????? ?????????, ?? ?????????? ?????? ??????????????????, ??
????????????? ?????????? ?????????????????? ??????, ?? ?????????????? ?????????????? ?? ??????
?????????????????, ?? ?????????????? ?????????? ? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????
????? ? ?????? ?????????????? ?? ??????.

(6) ???? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????, ? ?????????????? ?????? ??????
?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??????????????. ?? ??????? ?
?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ??????
?? ?????????????????? —????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ??????????????.»

?? ?????????? ??????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ??????????????
??????????

20 ? WML ?????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??????? ?????? ??????????,
????????????? ?? ????? 2009, ? ??????????????? ?? ??????? ?????????? ?? ??????? ?? ??????????
???. ?? ?????????? ?? 1?? ??????????????? 2009 ? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??
Hypodest Patent Development Company, ?????????? ?????????????? ?? ?? ??????????????, ??????????????
?? ?? ?????????? ??????? ?? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?? ??????? ??????????????
????????????????? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????? ??????????????, ?? ?????????????? ??
????????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ?????? (???
?????: ??????????????? WML). ?? ?? ?? ??, ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????????
?????????????, ?? ?????????? ?????????????????? ???????, ?? Lalib — Gestão e Investimentos Lda. (???
?????: Lalib), ?????????? ?? ?? ?? ?? ??????? (??????????????).

21 ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?? WML, ? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??
????? 2009, ?????? ?? ?? ?? 2010 ?? 2011, ?? ?????????? ?? 8?? ?????????????? 2013 ?
????????????????? ??????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ??????????
????????????????? ??????? ?? ?? ?????????? ??????? ?? ?? ?????????? ??, ??????? ?? ?????????? ?????? 10 293
457 000 ?????????????? ?????????????? (HUF) ?? ??, 7 940 528 000 HUF ?? ?????????? ?? 2 985 262
000 HUF ?? ?? ?????????????????? ?? ?? ??????????????????, ?? ?? ?? ??????????????? ??, ?? ?? ??
????????????????? ?????????????? ?? ?? ?? ?????????????, ? ?????????????????? ?? ?????????????????? WML ?? Lalib
?? ?? ?? ?????????? ??????????????? ??????, ?????? ?? ?? ?? ?? ?????????????????? ?????
????????????????????? ?????????????????????? ? WML, ?????? ??????? ?? ?????????????? ?? ? ??????????????????
?? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????????? ?????? ?????????? ???????????????.

22 ? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?? ??????? ?????? ?????? ?? ??????????????, ?
????? ???????, ??????????????, ?????????????? ?? ? ?????????????????? WML ?? ?? ?? ??????????????
????????????? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ??????? ?? Lalib ?? ?? ?? ??????????????? ?? ??
??, ??????????, ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ???????, ? WML ??????????
????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ??????????????
????????????????, ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????????
????????????????. ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????????????, ??????, ?? ? WML ??
????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? Lalib ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??
????????????????? ?? ?????????????????? WML, ?? ?????????????? ??????? ?????????????? ?????????? ??????
?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????
????????????????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ??????, ?? ? ?????????????????? ?????????? ??????????????????
?? ?????????? ?????? ?? ?? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?? ?? ??
????????????????? ?????????????? ??????????????????????

23 ? WML ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??
?????????????, ?????????????????? ?? ?? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????
?? ?????????? ?? ?? ?????????????????????? ?????????????????????????? ?? ?? ?????????????? ??????????????????
?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ???????????.

24 ??????????????, ??????????, ?? ?? ?????? ?? ?? ?? ?????????????? ?? Lalib ?????? ??????????????????
?? ?? ?????????????????? WML ?????? ??????????????, ?????????? ?? ?? ?????????? ????????. ?? ??????????
????????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ??
????????????????? ?? ?? ?? ?????????????? ?????? ?? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????
????????? ?? ?? ?? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????? ??????? ??
????????? ??????????????. ? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?????????????? ?????? ?? ?? ??????????
????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ??????????????????, ?? ??????? ?? ?? ?????????? ? ??
????????????? ?????????????????? ?? ?? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ??

???????? ?????????????? ?????. ? Lalib, ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??????, ?????
???????? ? ?????, ?? ?????????? ?????????????????, ????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ???
????????????????????? ??????????????. ??????????, ? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?? ??
Lalib ??? ????? ?????? ?????????????????? ??????, ? ?? ??? ?????????????????? ?????????? ?????
?????????????????. ??????????, ? ?? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ??????????????
????????????????, ?????????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????
????????????????? ?????? ?????? ?????????????.

25 ?????????????? ?????? ?????????????? Cadbury Schweppes ??? Cadbury Schweppes Overseas
(C?196/04, EU:C:2006:544) ??? Newey (C?653/11, EU:C:2013:409), ?? ??????? ??????????????
????????????????, ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??????????????
????? ??????????????, ??? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?? ?????????????? ??
????????????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ?????????????????? ??????????, ?????????????????
?? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????????

26 ??????????????, ?????????, ?? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?
????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ???
????????? ?????????????? ?????????????????, ?????? ??? ?? ?????????????????, ??? ?? ?? ?????????????????? ??
????????? ?????????????????? ??????????????. ?????????, ?????????????????? ?????? ?????????? Åkerberg Fransson
(C?617/10, EU:C:2013:105), ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????
????????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?? ??? ??????

27 ?? ?????????? ?????????????????? ?????????, ?????, ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??????????????
????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?????? ?????????? ??????, ??? ??????????
??? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????????????, ?? ?????????????? ??? ? ??? ?????? ???
????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????.

28 ??? ??? ?????????? ??????, ?? F?városi Közigazgatási és Munkaügyi bíróság (??????????????
??? ?????????? ?????????????? ?????????????????) ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ??
????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????????

«1) ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????? 2, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????? 24,
????????????????? 1, ??? ??? ?????? 43 ??? ?????? [???], ?????????????????? ?????? ??? ??????????????????
??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????, ??? ?????????????? ?????? ?????? ?
????? ??? ?????? ?????????? ??????????, ?????????? ?????????????????? ?????????????? ???
????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??????????????
????????????????, ??? ?????????, ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????????, ?? ?????????
???, ??? ?????????? ??? ?????? ?????, ? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? 100 % ???
????????????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ???
????????????????, ? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ?? ?????? ?????????????? ?????????????????
????????;

2) ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????, ??? ?????????? ?????????????
??? ?????? 2, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????? 24, ?????????????? 1, ??? ??? ?????? 43
??? ?????? [???], ?????? ??? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??????????, ??? ?????????? ??
????????? ??? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ??? ???
????????? ?????????????????????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????? ???
??? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? ??????????????????; ??? ??? ?? ?????? ?????????, ??? ?????????? ??
????????? ??? ? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?
????????, ?????????? ?????????????????????? ?????????? ? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ???
????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????, ??? ?????? ?????????????????????? ??????????
?? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????????????;

8) ??? ????????? ????? ?? ??? ?????, ????? ????????? ??????? ?? ?????????, ????? ???
 ????????????? ????????????? ?? ??????? ????? ?? ?????????????, ????? ????????????? ?????????????
 ??? ??????? ??????? ??????? ?? ? ????????????????? ?????????????; ??? ????????? ?????, ?????????????,
 ????? ????????? ?? ?? ?? ????????? ?? ????????? ?? ? ????????????? ????? 100 % ???
 ????????????????? ?? ????????????????? ????????????? ????????? ??????? ?? ??????? ????????? ??

???????????? ?????? ?? ?????????????;

9) ???? ?? ??????? ?? ?????????????? ?????????????, ?????? ?? ??????? ?????
????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????, ??? ?? ??????
????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ??????????
?? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????? ??????
?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?????????????? ?? ??
?????? ?? ?????????? ?????????? ??, ?? ?????????? ?????????????? ?????????????, ??? ????? ?
????????? ???;

10) ????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????, ????? ?? ????? 2,
????????????? 1, ?????????? ??, ?? ????? 24, ????????????? 1, ?? ????? 43 ?? ?? ????? 273 ??
???????? [??], ?? ?????????? ?? ?? ????? 4, ????????????? 3, ?? ?? ?? ????? 325 ???, ??
?????? ??, ?? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ??????
?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ??
??? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ? ??????????????
?? ? ?????????????? ?? ??????? ?????????????? ??????, ?? ?????????? ?????????? ??????
????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????, ?
????????????? ?????? ?? ??????? ??????? ??????? ??????????????????, ????? ?? ?????????????? ?????? ??
????????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????????
?????????????????, ?? ??????? ?????????, ?????????????? ?? ?????????????? ??, ?? ?????? ??????????
?? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ??
????????? ?????????? ??????????????, 2.2. ?????????? ?????????????????????, ?? ?? ?????????????????? ??
?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ??????????, ?? ??, ?? ??
?????? ??, ?? ?????????????? ?????????????, ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??
????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??????, ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????
????????? ?? ?????????? ?? ?????????????, ??? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??;

11) ????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????, ????? ?? ????? 2,
????????????? 1, ?????????? ??, ?? ????? 24, ????????????? 1, ?? ????? 43 ?? ?? ????? 273 ??
???????? [??], ?? ?????????? ?? ?? ????? 4, ????????????? 3, ?? ?? ?? ????? 325 ???, ??
?????? ??, ?? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?? ??????
?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ??, ??????
?? ?? ?????????????? ?? ??????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ??, ? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??
?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ??
????????????????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ??????????????
????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????????????, ?????? ??
????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ??
????????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ??
?????????????????, ? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ??
?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????????????, ??????????????????
????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????? ??
????????????? ?????????????? ?? ?????????????;

12) ??????????? ?? ????? 8, ????????????? 2, ?? [????????????? ?????????? ?? ??
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????, ?? ?????????????
?? ?????? ?? 4 ?????????? 1950 (?? ???: ???)], ?? ?????????? ?? ?? ????? 52,
???????????? 2, ?? ?????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????? ?????? ??
????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?? ?? ?????????? ?????????? ??????? ?, ?? ??
????????????????? ?? ?????????? ??????????, ?????? ?? ?????????? ??????????????????, ?? ??
????????????????? ?? ?????????????????, ? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??

?????????????? ?? ??????????? ?? ?? ??????????? ?? ????? ??????????????? ?? ??????? ??
??????????????????, ?? ????? ?? ??????????????????? ??????????? ?? ????? ?? ?? "?????????????
?????????? ?? ??????";

13) ?????? ?? ?? ??????????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ??????????? ?????????? ?????????? ?? ?
?????????????? ?? ?? ?? ?????????? ??????? ??????? ?? ??????????????????? ??????? ??????????????? ?????
?? ??????????????? ??????????????, ??????? ? ??????????????? ?????? ????? ?? ?????????? ???????, ?? ??
?????????????? ?? ??????????????????????????????? ?? ??????????????? ??????? ?? ?? ???????????????
?????????? ??????????????? ??????????? ?? ?? ??????????????? ?? ????????? 7, 8, 41 ??? 48 ??? ?????, ??
?????????????? ?? ?? ?????? 51, ??????????????? 1, ?? ??????, ?????????? ??????????? ??????????? ??
?????????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ??????????????? ??????????????, ?????????? ??????????????? ??
?????????????????? ?? ??????????????? ?? ?? ??????????? ?? ??????????????????? ?? ??????? ?? ??
?????????????? ?? ?????????? ??????????????? ?? ??????????????? ?? ??????????????? ?? ?? ?? ?????? ??????????????????
?????, ?, ?????? ??????????????? ?????? ??????????????, ?? ??????????? ?? ?? ??????????????? ?????? ??????????????????? ??
?????????? ?? ???
?????????????????? ??????? ??????????? ?? ??????? ?? ?? ?????? ???;

14) ??? ??????????????? ?? ???
?????????????? ?? ????????? 7, 8, 41 ??? 48 ??? ??????, ?? ??????????????? ?? ?? ??????? 47 ??? ??????,
?????????? ?? ?? ??????????????? ??????????????????? ??????????????? ??????? ??????????? ?????? ?? ??????? ?????????
?????????????? ?????? ?? ???
?????????????????? ??????????? ?? ??????????????????????? ?? ?? ??????????????? ?????? ??????????? ?? ??????????????? ??????? ???,
?????????? ?? ?? ??????????????????? ?? ???????????????, ??????????????? ??????????????????????? ??????????????? ?
?????????????????????????? ??????????? ?? ?????? ??????????????????? ?? ?? ??????????????? ? ??????????????????? ??????????? ??
???, ???????????, ? ?? ?????? ??????????????? ??????????? ?? ??????????????????? ??????????? ?? ??
??????????????????????, ? ?? ???
?????????????????? ??????? ?? ??????????????????? ?? ??????????? ?? ???????????????, ??????????????????? ?? ?? ???????????
?? ?? ?????? ?????? ??????????? ?? ??????????????????? ? ??????????????????? ??????????????? ?? ??????????????????? ??????
?????????????????? ?? ??????;

15) ??????????????? ? ???
?????????????????? ?????? ? ?? ?? ??????, ?? ??????????? ?? ??????????????????? ??????????????????? ?? ??????????????????????? ??
?????????????????? ?????? ?? ??????????????????????? ??????????????? ?? ??????????????????????? ??????? ?? ??????????? ??????????? ??
?????????????? ?? ??????????????????? ?? ??????????????? ??????????????????????? ??????????????? ?????? ??????????? ???????????
?????????????? ?? ?? ??????????? ?? ???
?????????? ??????????????? ??????????????????? ? ??????????????????? ??????????????????? ?? ??????????????? ?? ?? ?????? ???????????
????? ??????????? ?? ??????????????????????? ??????????????? ?? ??????????????????? ??????;

16) ??????????????????????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????? ???????????????????, ?????? ? ??????????????????? [...] 904/2010,
?????? ?? ?? ??????????? ?? ??????????????????????? ??????????? 7 ??????, ?????? ?? ?? ??????, ??????????????????? ??
?? ??????????????? ?? ??????????????????????? ???????, ?? ?????? ?????? ??????? ?? ???????????????????????
?????????????????????? ?? ??????????????????????? ?? ? ?? ?? ??????????????????????? ?????? ???, ??????????, ?????? ?????????
?????? ??????????? ?? ??????????????? ?? ??????????? ?? ?????? ??????????????? ?? ??????? ?? ??????????????????? ??????? ??
?????? ?? ?? ???????????????????, ?????? ??????????? ??????????? ?? ??????????????????????? ?? ?? ?????? ??????? ??????, ??????
?? ??????????????????????? ? ?????? ??????????????? ?? ?????? ???, ??????????????? ??????????????????? ?? ???????????????????????
?????????????????? ?????? ??????????????????? ???, ?????????? ??????????????????????? ??????? ?????????? ??????????? ???????, ???
?????????? ???, ?? ??????????????????? ??????????????????? ?????? ? ?? ?? ??????, ? ??????????????????? ?????? ?? ???????????
?????????? ?? ?? ??????????????????? ?? ??????????????????? ?????????? ??????????? ?? ??????????????????? ???????????????????
????? ?? ?? ??????????????? ??????????? ?? ??????? ? ??????????????????????? ?????? ?????? ?? ?? ??????????????????? ??
?????????????????? ??????????? ??????????????????? ?? ??????????????????? ?? ??????????????????? ?? ??????;

17) ?? ??????????????????? ??????????????????????? ??????????????????? ?? ?? ?????????? ?????? ???????????, ?? ???????????

????????????? ????? ?????? ??????? ??????? ???????.

34 ???? ?????????? ?? ?????? ???????????, ?? ????? ?????????????? ?? ?????????? ??
?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????
??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????. ??
?????????????, ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????, ??????, ??????, ??
????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ????
????????? ?? (??, ?????, ??' ?????, ?????????? Halifax ?..?, C?255/02, EU:C:2006:121,
???????? 76 ??? 77, ?????? ??? Part Service, C?425/06, EU:C:2008:108, ???????? 54 ??? 56).

35 ????????, ?????? ?? ?????????????? ?? ? ?????? ?? ??????????????, ?? ??????????????
??? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??????????????
? ?????? ?? ?? ?? ? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????????, ?? ?????
????????? ?? ?? ?????? ?? ??, ?????????????? ?? ?????????????? ?? ???????? ??????????????
?????????, ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????
????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????????? (??., ??' ?????, ?????????? Halifax ?..?,
C?255/02, EU:C:2006:121, ?????? 70, ?????? ??? Newey, C?653/11, EU:C:2013:409, ?????? 46
??? ????? ?????????????????? ???????????).

36 ???? ????????? 74 ??? 75 ??? ?????????? Halifax ?..?. (C?255/02, EU:C:2006:121) ??
????????????? ?????? ?? ? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ??????????
??? ??????????????, ??????, ?? ?? ?????????? ?????????, ?? ?? ?? ?????????? ?????????? ??
????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ??
????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????, ?????? ??
????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????, ? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??????????
????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??, ??, ??????????, ?? ?????????????? ??
?????? ?????????????????? ?????????? ?? ? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????
????????????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????.

37 ???? ??????, ??????, ?? ?? ?????? ?? ?? ? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ??????
????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????
????????????????????? ?????????????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ??, ?????? ?? ?????????????,
??????, ?? ? ?????? ?? «????? ?? ?????????? ?????????????», ?? ?????????????????? ?? ?????
????????????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?????????, ?? ?? ?? ?? ?????????? ?? «????????????????? ?????? ?????», ??
«????????? ?????????????» ?? ?? «????????????????? ??????????????????», ?? ?? ?????????????????
????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????????? ?? ??????????
?????????, ? ?? ?????????????? ?? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????????? ?? ?? ?? (??., ??' ?????, ?????????? Halifax ?..?, C?255/02, EU:C:2006:121,
???????? 56 ??? 57, ?????? ??? Newey, C?653/11, EU:C:2013:409, ?????? 41).

38 ???? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??, ?? ?? ?????? ??
????????? ??????, ?? ?? ?????? 43 ??? 56, ????????????? 1, ?????????? ??, ?? ?? ?? ?? ??????
??? ?????? ?? 1? ????????????? 2007 ?????? ?? 31 ????????????? 2009 ? ?? ?????? 45 ??? 59,
????? ??????, ?????????? ??, ?? ?????????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ??
????????? 2008/8, ?????????? ?? ? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????
????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ? ?????? ????? ? ?????????? ?? ??????????
????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????? ??????
????????????????? ?, ??????, ? ?????? ?? ?????????????? ? ?? ?????????? ?????????? ??.

39 ????????, ?? ??????? ?????? ?? ??????? ??????????? ?? ????? ???????
?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ?? ?? ??????? ?? ?? ?? ?????? ?? ?? ??
?????? ??????? ???????????, ??????? ? ?????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????? ???
?? ?????????? ???????????.

40 ?? ?? ?????????? ?????, ? ??????? ?????? ??????? ?????? ?? ?????? ?????????? ??
?????????? ?? ??????? ?? ??????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ??????????
????????? ?? ??????????? ?????????????? ?? ?????? ? ?????????? ?????? ?????????? ???
????????? ?? ?????????? ??.

41 ??????????, ? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ???
????????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ??????? ??????. ????????, ?? ?????? ??????????
????? ?????????? ??? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?? ?????? ? ???????,
??????, ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????
????????????? ??, ?????????, ?? ?? ?????????????? ?????? (??., ??' ?????, ??????? Welmore,
C?605/12, EU:C:2014:2298, ????? 42). ???????, ??????? ?????? ?? ??????? ?? ?? ??????
????????? ??????, ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????? ??????, ?? ?????????? ??
?? ?????? 4, ?????????????? 3, ??, 325 ?????, 2, 250, ?????????????? 1, ?? 273 ?? ?????????? ??, ??
?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??
????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ??
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?????????????? ?????????????????? ??
????? ??????? ?? ?????? ??????? ?? ??, ??? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??
????????????? ?? ?? ?? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ??????????????????
????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? (??., ??' ?????, ?????????? ?????????? ??? ???????,
C?132/06, EU:C:2008:412, ??????? 37, 39 ??? 46? Belvedere Costruzioni, C?500/10,
EU:C:2012:186, ??????? 20 ??? 22, ?????? ?? Åkerberg Fransson, C?617/10, EU:C:2013:105,
????????? 25 ??? 26).

42 ??? ?????, ?????????, ?? ?? ? ?????????? ?????? ??? ??????? ?????????????? ???
?????????? ?? ??????? ?????????????? ?????????????????, ?????? ?? ??????????? ??, ???
????? ?? ??, ?? ??????????? ?????? ?? ??????? ??, ??? ? ?????????????? ?????? ??? ??????
?? ?????????? ?????? ?? ???????, ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ??
?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????? ?????? ??, ??? ??, ??????????, ?? ??????????
?? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?????????????????? ?? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ??
?????????????? ?????? ?? (??., ?????, ?????????? Halifax ?..?, C?255/02, EU:C:2006:121, ?????
73? Part Service, C?425/06, EU:C:2008:108, ????? 47, ?????? ?? Weald Leasing, C?103/09,
EU:C:2010:804, ????? 27). ?? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ??????????? ??
????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?? ?? ??????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????
????????? ?? ??????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??
?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? (??????? RBS Deutschland
Holdings, C?277/09, EU:C:2010:810, ????? 53).

43 ??? ?????? ?? ??????? ?? ?????? ??????, ?????? ?? ?????????? ?? ?? ??
????????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ? Lalib ?????? ???????
?????????????? ?? ?? WML, ??????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ???
????????????? ?????, ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????.

44 ?? ?? ?????????? ?????, ?????????????? ?? ?????????????? ?? ? ??????? ???????
????????????????? ?????? ??????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????? ??????????????
????????????? ?? ?? ??????, ?????? ?? ?????????????? ?? ? ?? ?? ??????? ?????? ?? ??????
????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?? ?? ?????????? ??????????, ??? ?
????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? WML, ??

?????????? ???????? ??? ?? Lalib ????? ??? ??????, ??? ??? ?????????????????? ?????? ???
?????????? ??? ??? WML. ??? ?????? ??? ??????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?? ????
????????, ??? ?????? ?????????????? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ???
????????????????? ??? ?????????? ??????????, ??? ? ?????????? ?????????????????? ??? Lalib ???
????? ??? ?????? ?????????, ?????????????? ??? ?????????????????? (??., ???' ?????????, ???????
Cadbury Schweppes ??? Cadbury Schweppes Overseas, C?196/04, EU:C:2006:544, ?????? 67).

45 ????? ?????????????????? ??? ?? ? ?? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??????,
????????????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ???
????????????????? ?????????????, ?????????????, ?????, ?? ?? ? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????? ???
????????????????? ?????????????????????? ? ??? ?????????? ?????????????????????? ??? Lalib ?????????????????????? ?????
????????????????????? ? ?? ? ?????????? ?????, ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????
?????????????????????, ??? ? ??? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ??? ??????
????????????????????, ?????????????? ??? ?????????? ?????, ? ?????? ?? ? ?? ?????? ?????????? ?????????? ???
????????????????? ?????? ?????????????????????? ??? ?????? ??? ??? ??? ?????? ??? ??????????????, ??? ? ??????
??? ?????? ?????????.

46 ??????????, ?? ?????????? ??? ? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? WML ??? ?
????????????????? ??? ?????????????????? WML, ??? ?? ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ? ????
????? ?????????? ??? ???? ?????????????????? ??? ?? ??? ???? ?????????????????? ??? ???? ?????? ???
????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????, ??? ?? ?? ??? ???? ?????????? ?????????????? ???
????????????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??? ?????????????? ??????????????, ??? ??
????????????? ??? ??? ?? ?????????? ?????????? ?????, ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?? ??????????
??? WML ?? ?????????????? ??? ?? ??? ???? ?????????????? ??? Lalib ??? ?? ??? ?????????????????? ?
????? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????.

47 ?????, ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????, ??? ????
?? ?? ?????????? ?????????????????? ??????, ??? ???? ??? ?????? ?????, ?????? ?? ?????????????? ??
????????????????????? ?????????? ??????? ??? ?????????????? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????
?????????????, ?????????????????? ? ??????????????, ??????, ??? ? ??? ???? ?????????? ?????????? ???
????????????????????? ?????????????????????? ??????????, ?????? ??? WML, ??? ??? ?????????????????? ??????????,
????????? ??? Lalib, ??? ???? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????
?????????????????????, ?????????????? ??? ? Lalib ??? ?????? ?????????????, ?????????????????? ? ?????????????
??? WML.

48 ?????????, ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????
?? ?????? ???? ???? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ??? ?????? ???, ?????
??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????????? ??????, ??? ???? ??? ?????? ?????,
????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ???
????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????????? ? ?????????????????
????????? ??? ?????? ?? ?????????????, ?????????? ?????? ??????????, ?? ?????????????????? ??????????
????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????.

49 ????? ??????????, ??? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ??? ?? ?????? ??????
?? ?????? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ???, ???
?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????????, ??? ?????????????????? ?????? ?????? ???
????????????? ??? ?????? ?????, ?????????? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????
????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ??????
????????????????? ?????????????????????? ?????????????????????????? ??????????, ?????????????? ?? ?????????
????????????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????
????????????????????? ? ?????????????????????? ??????, ?? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????
??? ??? ??? ?? ??? ???? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??????, ?? ?????????? ??? ?

???????????? ???? ?????????? ?????????? ???? ?????????????????? ?????????? ?????? ? ??????????????
???? ???? ?????? ?????????????????, ???? ???? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?????? ?????????? ????
????? ?????????????????? ???? ???? ?????? ?????????????????? ???? ?????? ?????????? ???? ?????????????? ????
????????????????? ?? ??????, ???? ???? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??
????????? ?????? ???? ?????????? ???? ???? ?????????????????? ??????????????, ???? ???? ?????????????? ???? ???? ????
????????????? ?????????? ??????, ???? ???? ???? ?????? ???? ?????????????? ???? ?????????????????? ?????????? ????
????????????????? ???? ???? ???? ?????????????????? ???? ?????????????????? ?????? ???? ?????? ?????? ??????????
????????? ?????????? ?????? ???? ???? ?????????????????? ? ??????, ?????????????? ?????????????? ???? ?????? ????
??????? ?????????????????? ?????????? ??????????.

50 ?????????????? ???? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???? ?????????????????? ????
????????????? ???? ?????????? ?????? ???? ???? ?????????????????? ?? ? ?????????? ?????? ?????????????????? ????
????????? ?????????????? ?????? ???? ?????????????????? ?? ?????????? ???? ???? ?????????? ?????????????? ????
????????????????? ?????? ???? ???? ?????????????????? ??????????, ???? ???? ?????????????????????? ???? ????
????????????????????? ??????????, ?????????????????? ?????? ???? ? ?????????????????????? ???? ?????? ???? ?????? ????
????????????????????? ?????????????????????? ? ???? ?????????? ?????????????????????? ???? ?????????????????? ??????????
????????????????????????? ?????? ?????????????????????? ? ???? ? ?????????? ??????, ???? ?????????? ???? ?????????? ????
????????????? ?????????????????? ??????????????????????, ???? ???? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????? ??????
???? ?????????? ??????????????????, ?????????????? ???? ?????????? ??????, ? ?????? ???? ? ???? ?????? ??????????
????????? ???? ?????????????? ???? ?????????????????????? ???? ?????? ???? ???? ???? ???? ??????????????,
????? ?????????? ???? ?????? ??????????.

???? ???? ?????? ??????????????

51 ?? ?? ?????? ?????????? ???? ???? ?????????? ?????????????? ?????? ???? ??????????????????, ????' ?????????,
?? ?? ?????????? ???? ?????????? ???? ???? ?????????? ???? ???? ?????????????? ?????????????????? ??????????????????
????????????? ?????????? ???? ?????????????????? ???? ?????????????????? ???? ?????? ?????????? ?????????????? ??????
????????? ?????????? ?????????????????? ???? ?????????? ???? ???? ?????????????? ?????? ???? ?????? ?????? ???? ????
????? ?????????????????? ??????????, ???? ?????????? ???? ? ???? ?????????????????? ?????? ?????? ???? ??????
????????? ?????????? ?????????? ???? ???? ?????????????? ???? ?????????????? ???? ?????? ?????????????????? ??????????
????????????? ???? ?????? ?????? ?????? ???? ?????????? ?????????? ???? ?????? ?????? ??????????????????
????????????? ? ?????????? ??????????.

52 ?????? ???? ??????????????, ??????????, ???? ???? ???? ?????????????????? ? ?????????? ??????????????????????
?????????????, ?????????????????? ? ?????????????????? ???? ?????????? ?????????????????????? ???? ?????????? ??????????
????????????????? ???? ?????????? ???? ?????????????????????? ?????? ?????????????? ???? ???? ?????????? ???? ????
??????? ?????????????? ???? ?????????? ???? ?????????????? ???? ???? ???? ?????????????????????? ?????????? (?????????????
Halifax ?..?, C?255/02, EU:C:2006:121, ?????? 98, ?????? ??? Newey, C?653/11,
EU:C:2013:409, ?????? 50).

53 ?? ?????? ?????????????? ???? ? ?????? ???? ?????????? ?????????????? ?????? ???? ?????????????????? ????
????? ?????????????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????????????? ???? ?????????? ???? ?????? ????
????????????????? ?????? ???? ???? ?????????? ? ?????????????????????? ??????????, ? ???? ???? ?????? ??????????????????
??????? ???? ?????????? ?????????? ???? ?????????????????? ???? ?????? ?????? ?????? ???? ???? ??????????????????
??????? ???? ???? ???? ?????? ??????????.

54 ?????? ??????????, ???? ?????? ?????????? ?????????? ???? ?????? ? ?????????? ???? ???? ?????????? ????
????????? ?????? ???? ?????????? ???? ???? ?????????????? ?????????????????????? ?????????????????? ??????????????
????????? ???? ?????????????????? ???? ?????????????????????? ???? ?????? ???? ?????????? ?????????????? ??????
????????? ?????????? ?????????????????????? ???? ?????????? ???? ???? ?????????????????? ?????? ???? ?????? ?????? ????
????? ?????????????????????? ??????????, ???? ?????????? ???? ? ???? ?????????????????? ?????? ?????? ???? ??????
????????? ?????????? ?????????? ???? ???? ?????????????? ???? ???? ?????????????? ???? ?????? ??????????????????
????????? ?????????? ???? ?????? ?????? ?????? ???? ?????????? ?????????? ???? ?????? ?????? ??????????????????

???????? ? ?????? ???????.

??? ??? ??????? ????? ??? ??? ??????? ??????? ???????????

55 ?? ?? ?????? ??? ???? ??????? ?? ?????? ??????????? ?????? ?? ???????????????, ???' ??????, ?? ? ??????????? 904/2010 ????? ?? ?????? ?? ? ??????????? ????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????.

56 ??????????? ? ???????????, ???????, ??? ? ?? ??? ???????????, ? ??????, ??? ???? ?????? 1 ?????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ????, ?????? ?? ?? ?? ?????????? ?????????, ??? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ??????????????, ??? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ??????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ????????????

57 ??????????, ?????????????? ?????? ?? ??????????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??, ??? ???? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? 7 ?? ??????????? ??????, ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????, ? ?????? ?? ??????????

58 ?????? ?????? ?? ??????????, ?????? ??????, ??? ? ??????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ? ??????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ??????????, ? ?????? ?? ???????????, ?????????????? ?? ??????????????? ?? ? ?? ?????? ??????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ??????.

59 ????? ?????????, ??? ?????? ?????? ??????? ??????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ? ??????????? 904/2010 ????? ?? ?????? ?? ? ??????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????.

60 ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ??????, ?????????? ? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????.

??? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ??????

61 ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ???????, ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????, ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????, ???' ??????, ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ???????????????????, ?? ??? ?????? ?????????? ?? ??????? 4, ??????????? 3, ??, 325 ?????, 2, 250, ??????????? 1, ?? 273 ?? ?????? ??, ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ??????????????, ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ??, ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????.

62 ??? ?? ?????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????????, ?????????, ??, ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??

?????????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ????????????? ?? ????? ?? ??????? ????? ??
?? ??????????????? ?? ??????????????? ?? ?? ???????????????, ? ??????????? ????? ?????? ?
?????????? ?? ?? ???????????????, ?? ??????? ??????????????? ?????????????, ??????
?????????????? ?????????, ?? ????? ?? ?? ??????????? ????????? ?? ????????? ?????????, ??????,
?? ?? ????? ?? ?????????? ? ??????? ??????????, ? ????? ?????????, ???????, ?????
???????????????????? ??????????? ?? ?? ????????? ?? ????????? ?? ????????? ????? ??????????????
??????????????, ????????????? ?? ????? ????????????? ?? ??????? ??????????????? ??, ??????????????,
???? ?????? ?? ????? ?? ?? ??????????????? ?? ??????????? ????????? ?? ?? ?????? 8 ?? ?????
?? ?? ?? ?????? 7, 8 ?? 52 ?? ?????.

63 ?? ??????????? ?? ??????????????? ? ??????? ????????? ??????????????, ?? ??????
?????????????? ??????????????, ?? ???????????, ?? ? ??????????????? ????? ??????????????? ?? ????????? ?????
?????????????? ????? ?????? ??????????? ?? ??????????????? ??????????? ?? ?????? ??????????? ?? ??
????? ?????? ?? ?? ?? ?????? ?? ??????????????? ?? ??????????? ?? ??????????????????? ??,
????????????????? ? ????? ?????? ?? ??????????????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?????? ????? ??
??????? ????????? ?????? ?? ?????? 48 ?? ?????? ?? ?? ??????????? ?? ?????? ?? ?????????
?????????????? ?? ??????????? ?? ?? ?????? 41 ?????.

64 ?????, ?? ?????? ??????????????? ??????????????? ?? ?? ?????? 47 ?? ?????? ??????????????? ??
?? ??????????????? ?? ??????????????????? ??????????? ????? ?? ??????????? ?? ??????????????? ?????
?? ?????????? ??????????????? ?????? ?? ?? ??????????? ?????? ????????? ?? ??????????????? ??
?????????? ?? ?????????? ??????????? ?????????????????? ??????????????? ??????????? ????? ? ???????????????
????? ?? ?? ?? ?????? ?????? ?? ??????????????? ?????? ?? ??????????? ?? ?? ?????
????????????????? ?? ?? ?????? ?? ??????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????
?????????????????. ??????????, ?????????????????? ?????? ?????????? ??????????????? ?????? ?? ?????? ??
?????????????????? ??????????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ??????????????? ?? ???????????
?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ? ?????????? ?????? ?? ??????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ??
?????????? ? ?? ?? ??????????????? ?? ?? ? ?????????? ??????????????? ?? ??????????????????? ???????????????
?? ??????, ??????????????? ?? ?? ??????????? ?? ?????????????????????? ??????? ??????????? ???????????, ??
?????????????? ?????????????????? ?? ??????????????? ?? ??????, ?? ??????????? ?? ??????????????? ??????
?????????????????? ?? ??????????????? ?? ?? ?????? ?????????????????.

65 ???????, ??????? ?? ???????????????, ???????, ?? ?? ?? ??????????????? ?? ??????????????? ??
??????? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????
????? ??????????????? ?????????? ?? ?????????? ??????????. ?? ?? ?? ??????????, ???????????, ?? ?????????
?? ??????? ?? ?????????????????????????????????? ?? ?????????? ?? ??????? (??., ??' ??????, ????????? Halifax
?.??., C?255/02, EU:C:2006:121, ?????? 76).

66 ?????????, ?????? ?????? ??????????????, ?? ?????????????? ??????????????? ?? ?????????????????????? ?????
????????? ?????? ?? ?????????? ??????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????? ?? ??
????????? ?? ??????? (??., ??' ??????, ????????? Åkerberg Fransson, C?617/10, EU:C:2013:105,
????? 19 ?? ?????? ?????????????????? ?????????????).

67 ??????, ? ??????? ?????????????????? ?????????? ??????????? ?? ?????????? ?? ??????????????????
????????????????????? ??????????????, ?????? ?????? ?? ??????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??
????????? ??????, ??????????? ??????????? ?? ?????????? 2, 250, ?????????????? 1, ?? 273 ?? ?????????
?? ?? ?? ????????? 325 ????? ??, ???????????, ?? ??????????? ?? ?????????, ?? ?? ?????????? ??
???????? 51, ?????????????? 1, ?? ?????? (??., ??' ??????, ????????? Åkerberg Fransson, C?617/10,
EU:C:2013:105, ?????????? 25 ?? 27).

68 ?? ?????? ??????????????? ?? ?? ????????? ?? ????????? ?? ??????????????? ?? ??????????????? ????? ??
????????????????????, ?? ?????????? ?????????????????? ??????????????????, ?????????????????? ?? ?????????????????? ??
????????? ?????????????????????? ??????????????? ?????? ?????? ?? ??, ?????????????????? ??????????? ??

???????????? ???? ??????? ?? ????????????????? ?????? ????????????? ??????????????, ??
??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?? ??????? ??? ??????? ???,
?????????????, ? ???????.

69 ????? ?????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?
???????, ?? ?????? 52, ?????????????? 1, ?????? ??????? ??? ?????? ?????????????? ????? ??????? ???
????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?????? ?????? ??????? ?? ?????????????????? ???
???? ?????? ??? ?? ?????????? ?? ??????? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????????????????? ??? ??????????????
????????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????????, ?????????????????? ?????????????????? ?? ??????????????????
?????? ??????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????
????????????????? ??? ?????????????????? ? ?????? ? ?????? ??????? ?????????????? ??? ?????????????????? ???
????????????????? ???????.

70 ?? ??????????????, ?????? ??????, ???????, ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ??????????
????????????? ??????????????, ??????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????? 7 ??? ??????, ??? ?????? ??
????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??????????, ?????????????????? ??????????????
?????????? ?????? ?????? ??? ?????????????????????? ?? ?? ?????? 8, ?????????????? 1, ??? ?????? ??? ???,
?????????????, ?????????? ?? ?? ?????? 52, ?????????????? 3, ??? ??????, ??? ?? ?????? ?????? 7 ??????? ??
?????? ? ?????? ??????? ??? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ??? ?????? 8, ?????????????? 1, ???
?????, ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ???
????????????????? ??? ?????????????? (????????????? McB., C?400/10 PPU, EU:C:2010:582, ?????? 53, ??????
??? Dereci ?..?, C?256/11, EU:C:2011:734, ?????? 70).

71 ?????, ?????????????? ??? ? ?????????????????????? ?????????????????????? ?????????? ?????????????? ??????
????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?? ?????? 8, ?????????????? 1, ??? ?????? [??., ??????, ?????,
????????????? Klass ?..?. ?????? ?????????????? ??? 6?? ?????????????????? 1978, ?????? A ??????. 28, § 41?
Malone ?????? ?????????????? ?????????????? ??? 2?? ?????????????? 1984, ?????? A ??????. 82, § 64? Kruslin
????? ?????????? ??? Huvig ?????? ?????????? ??? 24?? ?????????????? 1990, ?????? A ??????. 176?A ???
176?B, § 26 ??? § 25, ?????? ??? Weber ??? Saravia ?????? ?????????????? (déc.), ??????. 54934/00, §
79, CEDH 2006?XII], ?????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????????????????
????????????????????? ??? ?????????????????????? ?? ?? ?????? 7 ??? ??????.

72 ?? ?????? ??????? ??? ??? ?????????????? ?????????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??????????
????????????????????????? ?????? ?????????????????????? ? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ? ??????
????????????????????? ?????????????? ??????????, ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????? ???
????????????????????? ?? ??????? ?????????????? ?? ?????? 8 ??? ?????? (??., ??????, ?????, ?????????????? Niemietz
????? ?????????????? ??? 16?? ?????????????????? 1992, ?????? A ??????. 251?B, §§ 29-31? Société Colas
Est ?..?. ?????? ??????????, ??????. 37971/97, §§ 40-41, CEDH 2002?III, ?????? ??? Vinci Construction
??? GTM Génie Civil et Services ?????? ?????????? ??? 2?? ?????????????? 2015, ??????. 63629/10 ???
60567/10, § 63).

73 ??????????, ?????????? ?????????????????? ??????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????????? ??? ??? ??????
??? ??, ?????????????????? ??? ?????? ??? ??????????????????????, ??????? ?????????????? ??? ??????????????????????
????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ? ??????.

74 ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??????????????????????, ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ???, ??????????
?? ??? ?????? ??????, ?? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ??????????
?? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ??????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ???
????????????????? ??? ??? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????????????? (????????? R., C?285/09,
EU:C:2010:742, ?????? 45).

75 ??? ?????????? ??? ?????????? ??????, ?????????????? ??? ? ?????????????????????? ?????????????????????? ???
? ?????????????? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????????????????????? ??? ?????????? ??????????

????????????, ? ?????? ??? ? ?????? ????????????? ??? ????????? ????????? ??????? ??
?????????????? ?? ?????? ?? ?? ????????????? ?????.

76 ???????, ??????? ?? ??????????? ???, ????? ??????????????? ??? ?????? 35 ??? ?????????
????????????, ??????????? ??? ? ??????????????? ??? ???????????????, ??? ??????????????? ??? ???
???????????????? ?????????????? ????????? ?????? ??? ?????? ??????????????? ??? ?????????????? ? ???????
??? (??, ?????, ??' ?????, ????????? Halifax ?..?, C?255/02, EU:C:2006:121, ????? 71), ??
?????? ?????????? ??? ??????????????? ??? ????????? ?????????? ??????????????? ?? ?????? ?????? ??
?????? ??????????????? ????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????????????? ????? ?????? ?????????
?????????????????? ??? ??????????????? ? ??????.

77 ????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????, ??????? ?? ?????????????
???, ????? ??? ??' ??????????????? ?????????, ? ??????????????? ????? ??????? ??? ? ?????????????
?????????????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??????. ?????????, ??????? ??
?????????????? ???, ??????????? ?????????????????? ?????????????? ???????, ? ?????????????? ??? ?????????? ?????
??? ??????????????? ?? ?????????? ??? ??????????? ?????? ??????????????? ??? ?????????????????? ???
?????????????????? ?? ?????? 7 ??? ?????? ?????????? ??? ??????????? ??????????? ?????????? ?????????? ???
?????? ?????????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????????? (??, ?????, ????????? Camenzind ?????
????????????? ??? 16?? ??????????????? 1997, Recueil des arrêts et décisions 1997?VIII, § 45).
??????????????, ? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?? ??? ?????? 7 ?????
?????? ?? ? ??????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ???????????
?????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????????? [??., ?????, ?????,
????????????? Funke ?????? ?????????? ??? 25?? ?????????????????? 1993, ?????? A ?????? 256?A, §§ 56-57?
Mialhe ?????? ?????????? (????? 1) ??? 25?? ?????????????????? 1993, ?????? A ?????? 256?C, §§ 37-38,
?????? ??? Société Colas Est ?..?. ?????? ??????????, ?????????????????????, §§ 48-49].

78 ??? ?????????? ??? ?????????????? ??????, ?????????????????? ??? ?????????? ??????????????? ?? ??????????
?? ? ?????????? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????????????????, ?? ?????????? ??????, ?? ??
????????????????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ? ?????????????? ?? ?????????? a posteriori ?????????????
????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ??? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ???????,
?????? ?? ? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????????
??? ??? ?????? ?????????????? (??, ?????, ?????????? Smirnov ?????? ???????, ?????? 71362/01, § 45,
CEDH 2007?VII).

79 ????? ??????, ??????????, ?? ?????????? ??? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????????
??? ?? ?????????????????? ?????, ?????????????????????? ??? ??????????, ?? ?????????????????, ? ?????????? ??? ?? ?
????????????????? ?????????????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ???
? ?????????? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ??
????????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????????? ??????????????
????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? 8 ??? ??????, ?????????????? ??? ? WML ???
?????? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ?? ??????????????????, ?????? ?????????????, ??? ?? ??????
?????????????? ?????? ? ?????????????? ??? ??? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? (??., ??' ?????,
????????? Volker und Markus Schecke ??? Eifert, C?92/09 ??? C?93/09, EU:C:2010:662, ??????????
52 ??? 53).

80 ?????????, ????????????? ?????? ??? ?????? 7 ??? ?????, ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?
????????????????? ??? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ???
????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????????????????
??? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ???
????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????. ?????????, ??????? ?? ?????????????? ?? ? ??
??? ?????????????????? ?????????????? ??????? ??? ?????????????? ??? ??????? 52, ?????????????? 1, ???
??????.

81 ???????, ??????? ?? ?????????????????? ??? ? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????? ?????
????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??? ? ??????? ?????? ???
????????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ??? ??????????????????
????????????? ??? ?????????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ??????? ?? ?????? ?????????????? ??????
??? ?????????????????? ??? ???, ?????????????????????? ? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ???
????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????? 7 ??? ?????, ?????????? ??????????
????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ??????? ??? ?? ??? ?????????????? (??.,
?????, ????, ?????????????? Malone ?????? ?????????? ?????????????? ??? 2?? ?????????????? 1984, ?????? A
?????. 82, § 67, ?????? ??? Gillan ??? Quinton ?????? ?????????????? ?????????????? ??? 12?? ??????????????
2010, ??????. 4158/05, § 77, CEDH 2010).

82 ?????????????? ??? ??????? ?????? ?????????? ?????????????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????
??????, ??????? ??????? ?? ?????????????, ?????? ??????? ? ?????????? ?????????????????? ??? ??????? 133 ???
????????????? ???, ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??????? ??? ?????????????????????? ???????,
????????????????? ?? ? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??
????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????? 7 ??? ?????? ?? ?????????????
?????? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??????????????????
?????????????, ?????? ?????? ? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????????? ??? WML ??? ?? ???????
????????? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????????? ?????????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??????
????' ?????????????? ??? ?????????????? 904/2010.

83 ???????, ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??????? ??? ??? ?????? ??? ?????????
????????????????, ??????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????? 41 ??? 48 ??? ?????? ??? ?????? ??????????????
?? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??? ??????? ??????. ??????????,
????????, ??? ?? ?????????? ??? ????????? 41 ??? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ???
??? ?????? ?????, ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????
??? ??????? (????????????? YS ?..?, C?141/12 ??? C?372/12, EU:C:2014:2081, ?????? 67, ??????
??? Mukarubega, C?166/13, EU:C:2014:2336, ?????? 44). ??????????, ?? ?????? 48 ??? ??????
????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? ??
????????????????????? ?????? ??? «?????????????????????» ???, ??????????, ??? ?????? ?????????????? ?????? ???
?????? ??????????.

84 ??????, ? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??????? ?????? ??? ?????????? ???
????????? ? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ???
?????? ?????? ??????????. ?????? ??? ?????? ??????, ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????
????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????
??? ?????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ??? ??? ?????????? ? ?????????? ?????????????? ?? ??????????
??? ?????????? ???. ? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????
????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??????, ??????
??? ?? ? ?????????????????? ?????????????? ??? ??????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????????
(????????? Sabou, C?276/12, EU:C:2013:678, ?????? 38 ??? ?????? ?????????????????? ?????????????).

85 ?? ??????????????, ??? ??? ?????????? ?????????????????? ??? WML ??? ??? ??? ??????????????
????? ??? ??' ?????????????????? ?????????? ?????????????? ??? ? ?????????????????? ?????? ?????????? ??????

[illegible]

88 ? ?? ??? ???????? ?????????????? ?? ?? ???????????? ??? ?????????????? ??????????
 ????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?? ???????? ?????????????? ?????? ?????????? ???
 ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ???????????????? ?????????? ??? ???????????????? ??? ?????????????? ??
 ???????? ?????????????????? ?????????? ??????????????, ??? ?????? ?????????????? ? ?????????? ?????,
 ???????????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ???????????? ?????????????? ?????????????? ??? ????????????????
 ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ? ?????????? ???????????????? ?? ?????????????, ??????
 ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ???????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??
 ???????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????, ??? ?? ?? ??? ????????????????
 ???????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????.

89 ?? ? ???????? ????? ?? ?????????????? ??, ????????, ?? ?????????? ??????????
 ????????? ?? ??????? ?????????, ? ?? ?????????? ?????????? ????? ?????????????? ?? ??????
 ?????????????? ?? ??????? ?? ???????, ?????????????? ????????? ?? ?????????????? ?? ??????????
 ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????????????
 ??????? ?? ?? ????????? ??????, ? ?? ?????????????????? ????????? ? ?????? ?????????????? ??
 ?????????????? ????? ?????????? ??????? ?? ?????????? ??, ?? ? ?? ???? ???? , ??????????
 ??????????????

90 ???? ????????, ?? ??????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?
 ????? ? ??????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ??
 ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????, ?? ?? ?? ??????
 ?????????? ?? ?????? 4, ??????????? 3, ??, 325 ??, 2, 250, ?????????? 1, ?? 273 ??
 ?????? ??, ??????????? ? ?? ?? ?? ?? ??????????? ?? ?????? ??????????????
 ?????????? ?? ?? ?? ??, ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????
 ?????????? ?? ?? ?? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????, ?? ?????? ??
 ?????????????? ?? ?? ??, ?? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????????
 ?????????????? ?? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?
 ??????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ??????? ?? ?? ?????? ?????????
 ?????????????? ?? ? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ??
 ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????? ?? ??????.

91 ??? ???????? ???? ????? ??? ?????? ??????, ???????? ??? ??????? 7, 47 ??? 52,

????????? 1, ?? ???? , ?????????? ?? ????? ???? ?????? ??
????????? ?????????? ???? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ???? ??????????
?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ??????????????, ??????, ?? ? ??????????????
????????????????? ?? ? ?????????? ?????????????? ?????????? ???? ???? ??????
????????????????? ?? ?? ???? ?? ? ???? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????????
??, ?????????, ?? ? ?????????????????? ?? ?? ? ???? ???? ?????????????? ?????????? ??
????????????? ?? ? ???? ???? ???? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
???? ?????????????, ?????????????, ?? ????????????? ??, ????????? ?? ???? ?????? ???? ????
????????? ?? ?????????????? ??????, ? ?????????????? ?????? ???? ???? ???? ?????????? ??
????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ? ???? ?????????????? ??????????
?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??' ??????. ?? ?????????????? ?? ? ?? ???? ??????????????
???? ???? ?? ???? ? ? ?????????????? ????? ? ???? ???? ?????????????? ??????????????
?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ? ?????????????????????? ?? ?????????????? ??????????????
???? ?????????? ?? ????????? 7 ?? ?????, ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ???? ???? ???? ??
????????????????? ????? ?????????? ?? ? ???? ???? ???? ? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????, ?????????? ?????????????. ?????? ?????? ?? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????? ?? ? ???? ?????????????? ?????????????? ?? ???? ?????????????? ?? ?????????? ? ????
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ???? ???? ?
?? ???? ???? ?????????????? ?? ??????????, ?????? ???? ?????????? ???? ???? ???? ???? ????
????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????????????, ?? ? ? ???? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ? ????
????.

?? ???? ?????????????? ???????

92 ?????????? ?? ? ?????????? ?????????????? ????? ? ???? ???? ?????????????? ?? ?????? ??????
?? ?????????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????, ?' ????
????????????????? ?? ?????????????? ?? ???? ?????????????? ??????. ?? ?????? ???? ???? ??????????????
????? ?????????? ?????????????????? ?? ??????????????, ???? ???? ? ???? ??????????, ?? ??????????????.

??? ???? ??????? ??????, ?? ?????????????? (????? ??????) ??????????????:

1) ?? ?????? ?? ?????? ???? ???? ?????? ???, ?? ? ???? ?????? ?? ?????????
????????????? ?????????????????, ?? ?????????????????? ???? ???? ???? ?????????????? ?? ??????
?????, ?????????? ?????????????????? ?????? ? ???? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????
??? ?????????? ?????? ???? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ???? ???? ??????
????????????????? ?????????????????? ?????????????????????? ??????????????, ?????????????? ?? ??????????
????????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????
?????? ?????????????????? ? ?????????????????????? ??????????, ?? ?????? ???? ?????????? ?
????????????????? ?????????????? ?? ???? ???? ? ???? ?????????????? ?????? ???? ???? ????
????????? ??????, ?? ?????????? ???? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??
????????????????????? ?????????????? ???? ? ?????????????????? ?? ? ???? ??????????????????, ?? ?
????? ???? ???? ???? ???? ???? ? ???? ???? ???? ?????????????? ???? ???? ???? ???? ????
?? ???? ?????????????????? ?? ???? ???? ???? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????,
??? ? ? ?????????? ?????????????? ?????????????? ???? ?????????????????? ?? ?????? ???? ????
????????? ?? ???? ???? ?????????????????? ??????????????, ?? ? ? ?????????????? ?? ???? ? ????
????????? ???? , ?? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????????????? ?? ? ???? ???? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ????
????????? ?????????? ?????????? ???? ? ???? ?????????????????? ? ???? , ?????????????? ??????????
?? ?????? ???? ???? ???? ?????????????????? ?????????? ?????????.

????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ???
????????????? ?? ?????????? ?????? ???? ? ? ?????????????????? ? ? ?????????? ???? ??????????????
??? ?????????? ?????????????? ?????? ???? ?????????????????? ? ? ?????????? ???? ? ? ??????????

??? ???????? ??? ?????? ?? ?????? ?????, ??????? ?? ?????? 7, 47 ?? 52,
 ??????????? 1, ?? ?????? ?? ??????????? ?????????????? ?? ??????????? ??????,
 ????????????? ?? ?????? ??????????? ?? ?????? ??????? ?? ??????????? ??????????
 ??? ?????????? ?????????????? ??????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ??
 ????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ??????????????, ??????, ?? ?
 ?????????????????? ?????????????????? ??? ? ?????????? ?????????????????? ?????????? ???
 ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ???
 ?????????? ?????????????? ??, ??????????, ?? ? ?????????????????? ??? ?? ?? ?? ?????? ???
 ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????????
 ?????? ?? ?????? ?? ??????????. ?? ?????? ??????????????, ??????????????, ??
 ?????????????? ??, ?????????? ?? ?? ??????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??????

? ?????????? ???? ???? ???? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??
????????? ?????????? ??? ? ???? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ???
????????????? ???? ??' ??????. ?? ?????????????? ??? ? ?? ??? ?????????????? ????? ?????
??? ????? ?? ?????????? ????? ? ??? ?? ?????????????? ????? ?????????? ?????????????
??? ??????? ??? ?????????? ?????????????? ? ?????????????????????? ??? ?????????????
????????????? ????? ?????????? ??? ??????? 7 ??? ?????? ??? ?????????????? ??????????????
??? ?????????????? ???????, ?? ??????? ?????????????? ??????? ?? ?? ?????? ?????? ??
????????????? ????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?? ?????, ??? ???
?? ??? ?????, ?????????? ??????????????. ?????? ??????? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????
????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??
????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ??
?? ??????? ??? ??????? ? ??? ??????? ?????????????? ?? ?????????????, ?????? ??? ?????????
????? ?????? ??????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??
????????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????????????, ??? ?? ?? ??? ??????????????
?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ??????? ?????.

(?????????)

* ?????? ??????????????: ? ?????????.